

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1944)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Die Veranstaltungen der kommenden Wochen = Les manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 27.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Veranstaltungen der kommenden Wochen

## Les manifestations des semaines prochaines

### Änderungen vorbehalten Changements réservés

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raum-  
mangel nur solche aufgenommen, die über den  
Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinaus-  
gehen.

**Aarau.** Januar: 27. Saalbau: Solistenabend des  
Orchestervereins: Erna Sack.

**Adelboden.** Januar: 1. Neujahrs-Sprunglauf. 2.  
Eis-Schaulaufen. 5. Gäste-Abfahrtsrennen (Batschari-  
Wanderbecher). 8. Curling-Match (Kurverein-Wan-  
derbecher). 9. Engstlig-Lauf (Müller-Wanderbecher).  
15./16./17. Curling-Meisterschaft des Berner Oberlan-  
des (BOCA-Wettspiele). 20. Slalomrennen für Gäste.  
28. Abfahrtsrennen für Gäste (Paris-Midi-Wander-  
becher). 29. Curling-Match (Carill-Worsley-Wander-  
becher). 30. Eis-Kunstlaufen.

**Amden.** Januar: 9. Skitag des Skiklubs Amden,  
Slalom, Abfahrt und Langlauf.

**Arosa.** Januar: 1. Eisfest auf der Eisbahn Inner-  
Arosa. 2. Eishockeyspiel Arosa-Bern. 15./16. Schweiz.  
Junioren-Meisterschaft im Kunsteislaufen. 16. Hörnli-  
Abfahrtsrennen. 16./22. Aroser Bobschule. 22./23.  
Aroser Skirennen (Viererkombination). Ostschweiz.  
Curling-Meisterschaften. 23. Eisfest auf der Eisbahn  
Inner-Arosa. 23./29. und 30. Jan./5. Febr.: Bobschule.

**Les Avants s. Montreux.** Janvier: 9.  
Championnat de bobsleigh du Canton de Vaud. 15.  
Concours de ski pour enfants du cercle de Montreux.  
30. Descente de slalom, challenge du M. O. B., ouvert  
aux membres de l'A. S. C. S.

**Balsthal** (Solothurn). Januar: 30. Konzert der  
Musikgesellschaft Konkordia. Leitung: B. Roth.

**Basel.** Januar: Kunstmuseum: Ausstellung «Hans  
Holbein d. J. zum 400. Todesjahr», Leben und Werk  
in Photographien und Reproduktionen. Ausstellung:  
«Neuerwerbungen des Kupferstichkabinetts im Jahre  
1942». Öffentliche Kunstsammlung: «Die Kunst des  
17.-20. Jahrhunderts». Bis 16. Jan.: Gewerbemuseum:  
Kinder- und Jugendbücher, künstlerische und päd-  
agogische Entwicklung. 1./12. Küchlin-Theater: «Küch-  
lin etwas verrückt», mit Rolf und Fredy Knie, den  
Rivels, Andreff u. a. m. 5. Volkshaus Burgvogtei:  
2. Volks-Symphoniekonzert «Vom Rokoko zur Klassik».  
Solisten: G. Nicollet, E. Niemann. 8. Stadttheater:  
«Orpheus in der Unterwelt» (neueinstudiert) von  
Offenbach. 8./9. Marktplatz 6: «Zum Gold», «Helve-  
tische Disputationen», veranstaltet v. d. Sozialwissen-  
schaftlichen Vereinigung am Goetheanum. I. «Bühnen-  
kunst und Zeitgewissen». Vorträge Dr. Gerisch, Dr.  
Wiesner, Dr. Boos, E. Jucker, Dr. v. Schenck, Aus-  
sprache. 13. Stadttheater: Erstaufführung «Karl XII.»  
von Strindberg. — Bernoullianum: Vortrag von Prof.  
Dr. A. Béguin: Pascal (in franz. Sprache). 16. Kunst-  
eisbahn: Eishockey-Meisterschaft der Nationalliga  
HC Davos: EHC Basel. 17. Schlüsselnunft: Vor-  
trag von Nationalrat Dr. h. c. Armin Meili, Zürich:  
«Landesplanung und freie Wirtschaft». 18. Musiksaal:  
Symphoniekonzert der AMG. Leitung: Dr. Hans  
Münch. Solistin: Stefi Geyer, Violine (Bach, Mozart,  
Berlioz). 20. und 22. Küchlin-Theater: Tanzabend  
Marie-Eve Kreis, musik. Leitung Paul Sacher. 20.  
Kaufm. Verein: Klavierabend Leo Nadelmann. —  
Bernoullianum: Vortrag von Dr. A. Kober-Stähelin:  
«Der junge Winston Churchill». 23. Cinéma Rex:  
«Spanien und Portugal», Filmvortrag von Dr. H.  
W. Hartmann, Zürich. 24. Kaufm. Verein: Gesellschaft  
für Kammermusik, IV. Abend: Streichquartette  
von Beethoven. 25. Casino-Festsaal: Gesellschaft für Kam-  
mermusik, IV. Abend: Streichquartette von Beetho-  
ven. 26. Casino-Festsaal: II. Trio-Abend, Henneber-  
ger-Trio. 27. Bernoullianum: Vortrag von Prof. Dr.  
V. F. Wagner: «Die internationalen Währungspläne». 27.  
Vogel Gryf. 28. Musiksaal: 3. Volkskonzert der AMG  
(Haydn-Mozart-Schubert-Zyklus). — Botanische An-  
stalt: Vortrag von Prof. Dr. H. Morf, Zürich: «Der  
anglo-ägyptische Sudan». 29. Musiksaal, Casino-Fest-  
saal und Entresol: Uni-Ball. 30. Kunstseisbahn: Eis-  
hockey-Meisterschaft der Nationalliga, Grasshoppers:  
EHC Basel. — Martinskirche: Konzert des Basler Bach-  
Chors. 31. Bernoullianum: Vortrag Professor Spöerri,  
Zürich: «Le problème des générations».

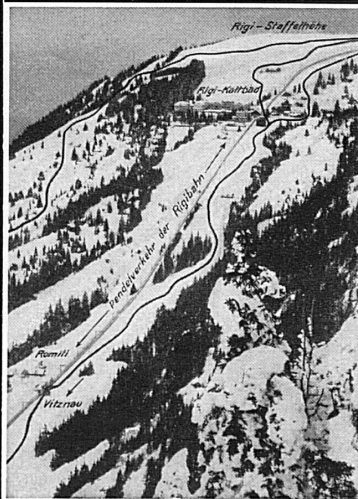
**Bauma** (Kt. Zürich). Januar: 2. Hörnli-Abfahrt.

**Beatenberg.** Januar: 1. Sprungkonkurrenz auf  
der Beatusschanze. 2. Eishockeywettbewerb. 9. Slalom-  
lauf für Damen und Herren. 16. Eishockeywettbewerb.  
29./30. Kombiniertes Skirennen, Abfahrt und Slalom  
(Wanderpreis der Beatenbergbahn).



**PRÄZISIONS-SCHRAUBENFABRIK  
UND FASSONDREHEREI**

**F. BLÄSI & CO  
SOLOTHURN**



**RIGI** Sonnenreichster Winter-Kurort

Kürzeste Verbindung über Luzern-See mit der elektrischen

**VITZNAU-RIGI-BAHN**  
nach Rigi-Kaltbad/First u. Staffelhöhe.  
Kurze Fahrzeiten. Sport-Pendelverkehr  
zwischen den Stationen Romiti-Kaltbad-  
Staffelhöhe  
Erstklassige Sport- und Unterkunfts-  
Verhältnisse

## NEUE ZEITEN -

## NEUE AUFGABEN

Wir haben uns der Entwicklung angepaßt und unterstützen Handel, Industrie und Gewerbe weitgehend mit Kredit und Dienstleistung.

Wir pflegen den Handel in Wertschriften und die Vermögensverwaltung mit besonderer Sorgfalt, unter Wahrung der Interessen unserer Auftraggeber.

Benützen Sie unsere Erfahrungen und holen Sie in Ihren Geldangelegenheiten unsere Ratschläge ein.

# EIDGENÖSSISCHE BANK

(AKTIENGESELLSCHAFT)

## ZÜRICH

BAHNHOFSTRASSE 17

ZWEIGNIEDERLASSUNGEN IN  
BASEL, BERN, GENF, LAUSANNE, VEVEY,  
ST. GALLEN, LA CHAUX-DE-FONDS

Gegründet 1863

**Bern.** Januar: bis 16. Kunsthalle: Weihnachtsausstellung bernischer Maler und Bildhauer. Bis 31. Landesbibliothek: Ausstellung «Amerikanische illustrierte Kunstbücher u. Führer». 9. Kunstseilbahn: Eishockeywettkampf Bern-Davos. 17./18. Kasino: Orchester- und Opernkonzert (Männerchor und Theaterverein). 18. 4. Abend des Berner Streichquartetts im Konservatorium. Mitwirkend: Pierre Souvairan, Klavier (Cherubini, Fritz Brun, Mozart). 20. Schulwarte: Henri de Ziegler, Genf: «Lecture de fragments de ses œuvres». 21. Kasino: Liederabend Erna Sack. 22. Hotel Schweizerhof: Aero-Club-Fest u. -Ball. 22. Jan./20. Februar: Kunsthalle: Ausstellung «Ungarische Kunst». 24./25. Abonnementskonzert der bernischen Musikgesellschaft im Kasino. Leitung: Dr. W. Furtwängler (Werke von Beethoven). 27. Konservatorium: Zurbrügg-Quartett. - Schulwarte: Vortrag von Leop. Lindtberg, Zürich: «Die Arbeit des Regisseurs bei Theater und Film». 28. Kasino: Klavierabend Max Egger. - Universität: Vortrag von Prof. Dr. M. Haller «Was die Sterne sagen». 30. Konservatorium: Konzert des Berner Kammerorchesters. Leitung: Herm. Müller. Solisten: W. Urfer, E. Shann (Kasp. Fritz, Gluck, Haydn, Hans Studer).

**Biel.** Januar: bis 11. Galerie des Maréchaux: Weihnachtsausstellung des Kunstvereins. - Abendliche Skikurse in Magglingen ob Biel.

**Braunwald.** Januar: 23. Rotbergrennen und Langlauf.

**Bühl-Gibswil** (Kt. Zürich). Januar: 16. Zürcher Verbandskirennen I. Teil, Abfahrt, Slalom.

**Bulle.** Janvier: 16/17. Championnat bullois de ski (fond, descente et slalom).

**Caux s. Montreux.** Janvier: 2. Course de fond seniors et juniors et concours de saut. 9. Slalom et course de descente Jaman-Caux, inauguration de la nouvelle piste.

**Champéry.** Janvier: 1/2. Challenge Hôtes de la station. 9. Slalom-descente, Championnat du Club-Challenge. 15/16. Concours universitaires de ski de Lausanne et Genève.

**Château-d'Oex.** Janvier: 1. Concours de saut. 2. Match de Hockey Zurich SC : Château-d'Oex. 4. Match de Curling nocturne. 8/9. Match de Hockey: Tournoi Château-d'Oex : Servette Lausanne : Montana. 11. Match de curling: Channe d'Amitié. 15/16. Championnats de ski des Monts-Chevreuils (combiné 4 épreuves). 18. Match de curling: Challenge Cuénod. 23. Concours de saut. - Match de Hockey Neuchâtel : Château-d'Oex. 26. Match de curling: Coupe de Château-d'Oex et du Journal.

**La Chaux-de-Fonds.** Janvier: 24. Théâtre: «L'âne de Buridan», de Flers et Caillavet.

**Chur.** Januar: 2. Eishockey-Meisterschaft: Chur A : Davos A. 9. Eishockey-Meisterschaft Chur B 2 : Davos B. 23. Eishockey-Meisterschaft Chur B 2 : Klosters. 30. Eishockey-Meisterschaft Chur B 2 : Glarus.

**Churwalden.** Januar: 2. Joch-Abfahrtsrennen und Slalomkonkurrenz (Joch-Wanderpokal und Joch-Wanderplakette). 16. Großes Volksschlittelrennen Parpanerhöhe-Churwalden.

**Crans-s.-Sierre.** Janvier: 2. Grande exhibition de patinage artistique du Nouvel-An. 3. Piste standard de ski: Course aux étoiles. 6. Grand match de hockey. 8/9. Trophée du Mont-Lachaux. Seniors, Juniors, Dames: combiné 4, combiné alpin. 10. Course aux étoiles. 14. Course de ski, challenge Alpina Savoy. 15. Match de curling, coupe H. Béard. 17. Course aux étoiles. 19. Gymkhana sur glace. 20. Concours de bob, coupe Eden. 22. Match de curling, coupe Plumon. 23. Match de hockey. 24. Course aux étoiles. - Concours de bob, coupe Royal. 29/30. Championnat valaisan de ski: Senior, Junior, Vétérans, Dames (combiné 4, combiné alpin). 31. Course aux étoiles.

**Davos.** Januar: 1. Neujahrs-Sprungkonkurrenz auf der neuen Bolgenschanze. 2. Schaulaufen auf dem Eisstadion. 2./9. Jugendlager des Schweiz. Eislaufverbandes. 6./14. Jugendskilager für Knaben des SSV. 9. Strela-Abfahrtsrennen und Langlauf. 8./9. Curling-Match (Belvedere-Cup). 12. Erstes Schlittelrennen Schatzalp-Davos. 16. Schaulaufen auf dem Eisstadion. - Curling-Match für Hotelteams (Fulda-Cup). 19. Schlittelrennen (Posthotel-Wanderbecher). 23. Dorfälli-Abfahrtsrennen. - Curling-Match (Hennessey-Bowl). 26. Schlittelrennen (Flüela-Wanderbecher). 29./30. Schweiz. Meisterschaft im Eiskunstlauf, Schaulaufen, Testlaufen. - Curling-Clubturnier (Morosani-Cup).

**Les Diablerets.** Janv.: 1er, Tournoi de hockey. 8 et 9. Championnat de ski des Diablerets. 10. Grande chasse au renard. 29/30. Championnat romand de ski de la SATUS.

**Dornach b. Basel.** Januar: 2. Goetheanum: Weihnachtsspiele aus altem Volkstum «Das Oberuferer Dreikönig-Spiel. 4. Konzert unter Mitwirkung von A. K. Ernst, Alt, und E. Züllig, Klavier. 30. «Die Braut von Messina», Trauerspiel von Schiller.

**Einsiedeln.** Januar: 23. Schweizer Skistafetten-Meisterschaft 1944.

**Engelberg.** Januar: 1. Neujahrssprungkonkurrenz auf der Sandrainschanze (Florian-Becher). - Ski-Fest von Engelberg (Kinderrennen, Gästerennen, Ski-Tee und Gala-Abend). 2. Eröffnungs-Slalom FIS-Hang. 5. Curling-Match (Torrero-Cup). 15./23. Trainings- und Kurswoche des Schweiz. Damen-Ski-Klubs. 18. und 20. Kinder-Skirennen, Schulmeisterschaft. 19. Curling-Match (Großmann-Cup). 22. Schweiz. Damenskiclub-Rennen und Skikilbi.

**Fischenthal** (Kt. Zürich). Januar: 9. Scheidegg-Abfahrt.

**Flims.** Januar: 8. Gäste-Abfahrtsrennen (Grandhotel-Cup). - Skischul-Abend. 13. Eisfest. 22. Abfahrtsrennen. 27. Curling-Match. 29. Skischulabend.

**Flumserberge.** Januar: 30. SATUS-Maskenkammrennen, Slalom und Abfahrt.

**Genève.** Janvier: jusqu'au 6. Exposition collective de peinture à l'Athénée. - Exposition de peinture de l'Académie des Arts appliqués. - Casino-Théâtre: Représentations. 1/2. Grand Théâtre: «L'Auberge du Cheval Blanc», opérette. 5. Grand Théâtre: Concert symphonique populaire de l'Orchestre de la Suisse romande. 8/27. Athénée: Exposition de peinture Morgenthaler. 8 janv./3 févr. Académie des Arts appliqués: Exposition de peinture Chavaz. 12. Salle de la Réformation: Récital Erna Sack, cantatrice. 19. Victoria-Hall: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande, direction W. Furtwängler. 25. Conservatoire: Concert de l'Orchestre de Chambre de Genève. - Académie des Arts appliqués: Concert D. Rossiaud, A. Pépin, H. Honegger. 27. Victoria-Hall: Grand concert au bénéfice des réfugiés. 28/29. Grand Théâtre: «La Walkyrie» de R. Wagner. 29 janv./17 févr.: Athénée: Exposition de peinture Hainard-Béchar.

**Grindelwald.** Januar: 1. Abfahrtsrennen für Hotelmanschaften (Newmarket-Wanderschale). 1./2. Curlingwettkämpfe (Walter-Wanderbecher). 2. Eishockeyturnier auf der Baer-Eisbahn. 4./16. Mädchen-Skilager des Schweiz. Skiverbandes. 8./9. Kombinierte Abfahrts- und Slalomwettkämpfe (Peggy-Wanderbecher). 9. Curling-Klubwettkampf Bern: Grindelwald. 10. Beginn von Curling-Wettkämpfen um Kurvereins-Preise. 15/16. Kombinierte Wettkämpfe in Langlauf und Skisprung des SC Grindelwald. 22./23. Curling-Wettkämpfe (P.-F.-Pulver-Wanderpreis). 29./30. Skimeisterschaft des Berner Oberlandes (Langlauf, Skisprung, Abfahrt, Slalom).

**Gstaad.** Januar: 1. Schaulaufen auf der großen Eisbahn. 2. Neujahrssprunglauf auf der Mattenschanze. 6. Slalomkonkurrenzen für Kinder (Marie-José-Pokal, Montesano-Becher). 8. Fröhliche Chilbi des Skiklubs. 9. Eishockeyturnier Thun: Châteaud'Oex: Gstaad. - «Fahrtechnik auf Skis», praktische Demonstration des Skilehrervereins. 12./13. Curling-Turnier (Palace-Cup). 16. Eishockey-Match Lausanne: Gstaad. 20. Super-Abfahrts-Test am Eggli. 22./23. Kombinierte Wispillen-Skirennen (Abfahrt, Slalom, Langlauf, Sprunglauf, Meisterschaft von Gstaad). 26. Schlittelmeisterschaft am Alpina-Run. 29./30. Westschweizerische Curling-Meisterschaft in Saanen.

**Hinwil** (Kt. Zürich). Januar: 30. Zürcher Verbandsskirennen II. Teil, Langlauf, Sprunglauf.

**Klosters.** Januar: 2. Eisfest auf der großen Eisbahn. 5. Curling-Match, Gäste gegen Einheimische. 9. Meisterschaftstreffen Eishockey Klosters: Bad Ragaz. 13. Skischulabend mit fröhlicher Unterhaltung. 16. Eishockey-Freundschaftsmatch. 19. Curling, Einheimische fordern Gäste. 23. Eishockey-Match. 25. Nachtschlittelrennen Laret-Klosters. 27. Gäste-Skirennen auf Selfranga, Skischul-Abend. 30. Eisfest.

**Kreuzlingen.** Januar: 19. und 26. Zwei Abendvorträge der Volkshochschule: «Moderne Wege der Kohlenchemie» und «Infrarot- und Farbenphotographie», Referent: Prof. Dr. Witzinger, Universität Zürich. 22. Marionetten-Aufführung «Don Ranudo», Oper von O. Schoeck und A. Rüger. 27. Liederabend Ria Ginster, am Flügel P. Baumgartner.

**Lausanne.** Janvier: 1/2/3/4 au Théâtre Municipal «Le Maître de Forges» de G. Ohnet. 6/8/9 et 11 au Théâtre Municipal «Au delà de nos Forcés» de Björnson, adapt. de Charly Clerc. 8/9. Championnats lausannois de ski à Orgevaux. 14. Au Théâtre Municipal: Récital de chant par Erna Sack. 15. Cinéma Capitole: Conférence «Les derniers jours de l'armée française» par M. Eddy Bauer. 16. Patinoire de Montchoisi: Match de Hockey sur glace Montchoisi: Zurich. 17. Métropole: Concert extraordinaire de l'O. S. R. Direction: W. Furtwängler. 20. Conservatoire: Récital de violon et clavecin (M<sup>me</sup> Siegfried et M<sup>lle</sup> Dufour). 23. Patinoire de Montchoisi: Match de hockey sur glace Montchoisi: Bâle. 24. Théâtre Municipal: Conférence «La Chanson, le Théâtre et la Vie» par Gilles (Jean Villard). 27. Aula de l'Université: Conférence «Naissance et mort du soleil» avec projections lumineuses, par M. Paul Scherrer, professeur de physique à l'E. P. F., Zurich. 28. Conservatoire: Concert à la mémoire de Blanchet. 31. Au Théâtre Municipal: Concert d'abonnement de l'Orchestre de la Suisse romande, direction Hans Münch, Bâle. - Palais de Rumine: Cours de M. Henri Guillemain sur Claudel.



## GRAUBÜNDEN

gewährleistet die zur genussreichen Sportausübung wünschbaren Schnee- und Eisverhältnisse und eine maximale Anzahl von warmen Sonnentagen. Die Rhätische Bahn und die Bergbahnen erschliessen die Hochtäler der verschiedenen Regionen mit ihren berühmten Sportzentren und Bergdörfern, sowie die landschaftlich abwechslungsreichen, unermesslichen Toureengebiete.

Nähere Angaben und Preise im gratis erhältlichen Verkehrs- und Hotelführer Graubünden.

Sämtliche Prospekte und Auskünfte über Fahrvergünstigungen und Hotelarrangements durch die Hotels, Verkehrsvereine und Reisebüros oder vom Verkehrsverein für Graubünden, Chur (Tel. 2 13 60/61)

### DAS GANZE VOLK FÄHRT SKI



S. SCHEIDEGGER - HAUSER

## PIERCE

### Waterproof



Erhältlich in allen guten Uhrenläden  
En vente dans tous les bons magasins d'horlogerie

## Die Zürcher Mittelschule Athenaeum

(im In- und Ausland anerkannt)

führt im modernen Neubau eine Handels-, Gymnasial- und Oberrealabteilung bis zur Matur.

Kunstseminar mit allgemeiner und fachkünstlerischer Ausbildung als Vorstufe zur Kunstakademie. Gruppenunterricht. 42 Lehrkräfte verbürgen den Erfolg. Die beiden Internate für Knaben und Mädchen bieten häusliche Pflege und sorgfältige Erziehung.

Dr. ED. KLEINERT · ZÜRICH 8  
Neumünsterallee 1 Tel. 2 08 81, 47588

# BAHNHOF- BUFFET SBB BASEL

Jos. A. Seiler

*Das führende Restaurant  
für jeden Anspruch*

Stadtrestaurants

Tea-Room

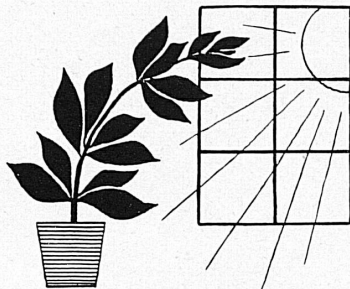
sep. Räume für

Konferenzen, Gesellschaften  
und Familienanlässe

Abt. Hauslieferungen · Kellerei

**Kiosks u. Perronwagen**

Telephon 3 19 00



## Lichthunger...

Seht die Zimmerpflanzen! Wie sie ihre Zweige und Blätter freudig dem einfallenden Lichte zuwenden! Die Natur ist lichthungrig! Auch der Mensch lebt auf, wenn freundliche Helle ihn umgibt!

**LUXRAM Deca**  
INNENMATTIERT

*...Ihren Augen zuliebe!*

LICHT A. G. GOLDAU

# VEVEY

TURBINES HYDRAULIQUES

RÉGULATEURS

PONTS ROULANTS

CONDUITES FORCÉES

VANNES ET BARRAGES

WAGONS-CITERNES

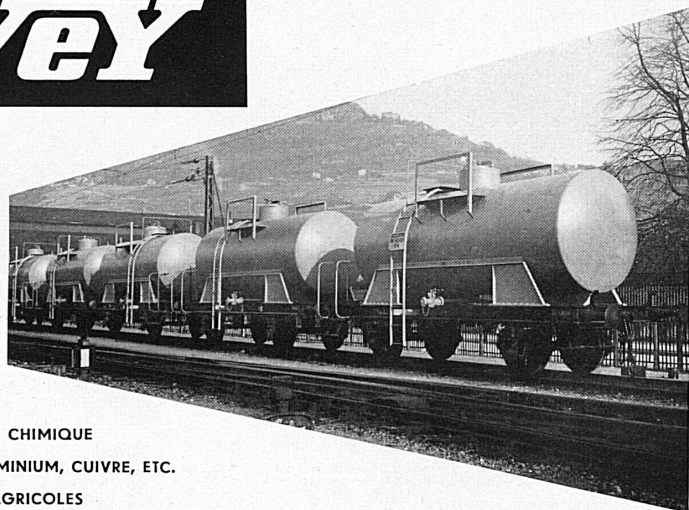
RÉSERVOIRS, CONTAINERS

CHARPENTES MÉTALLIQUES

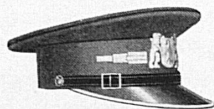
APPAREILS POUR L'INDUSTRIE CHIMIQUE

EN ACIER INOXYDABLE, ALUMINIUM, CUIVRE, ETC.

TRACTEURS INDUSTRIELS ET AGRICOLES



## Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.



Fabrik für Uniformmützen  
Polzeihelme u. Käppi.



*Eugen Kressmann*

BERN, MÜHLEMATTSTRASSE 45

TELEPHON 5 14 34

**Lenk i. S.** Januar: 1. Fackelabfahrt des Ski-Club Lenk. – Sprungkonkurrenz auf der Wildhornschanze. 4. Standard-Rennen. 16. Jugend-Skifest. 22./23. Ausscheidungswettkämpfe des Schweiz. Curling-Club, Zentralschweiz. 23. Obersimmentaler Skirennen.

**Lenzerheide.** Januar: 1. Großes Eisfest. 2. Skisprungkonkurrenz Val Sporz. 9. Sturzfreies Abfahrtsrennen vom Piz Scalottas. 29./30. 21. Bündnerisches Verbands-Skirennen (Bündner Meisterschaft in Viererkombination, Meisterschaft in Langlauf, Abfahrt, Slalom und Spezial-Sprunglauf).

**Leukerbad.** Januar: 2. Langlauf-Konkurrenz. 9. Slalom-Rennen. 16. Sprung-Konkurrenz. 23. Abfahrtsrennen.

**Le Locle.** Janvier: 15–20. Exposition de peinture André Krebs. 29./30. 19<sup>me</sup> Concours jurassien de ski (éliminatoires aux Courses nationales de ski).

**Luzern.** Januar: 3. Vortrag «Rasse, Volk und Kultur» von Prof. Dr. W. Schmidt, Fribourg. 6. 1. Kammermusikabend des Luzerner Streichquartetts. 9. Jugend-Skitag auf dem Dietschberg (Sprunglauf). 15. Vortrag «Elektrische Ströme als therapeutische Faktoren in der Heilkunde» von Dr. R. Amstein, Luzern. 16. Jubiläums-Skirennen in Eigental (Langlauf und Sprunglauf). 21. Vortrag «L'Opera degli architetti ticinesi a Roma nel periodo barocco», von Prof. P. Bianconi, Minusio. 24. Vortrag «Was ist Radiästhesie, und welches sind ihre Methoden?» von Prof. Dr. C. L. Mohlberg. 23. Vortrag «Rätselhaftes Indien» von Dr. Schreyer (Kulturfilm-Gemeinde). 26. Vortrag «Mittelalterliche Luzerner Bildwerke» von Prof. Dr. Julius Baum, Bern. – Vortrag «Die Post im Dienste des Volkes» von H. Wirz, Kreispostadjunkt, Luzern. 29. Vortrag «Unsere Bodennutzungssysteme» von Ing. agr. A. Käch, Luzern.

**Montana-Vermala.** Janvier: 1. Concours de saut à Vermala. 8/9. Concours de ski (combiné 4 épreuves), Challenge Trophée du Mont-Lachaux. 9. Match de hockey sur glace. 29/30. Championnat valaisan de ski avec concours de saut à Vermala.

**Montreux.** Janvier: 1. Au «Perroquet», cabaret, programme spécial des fêtes de l'An. 9. «Perroquet», programme spécial. 15. Conférence «Qui était Victor Hugo?» par M. H. Guillemin. 29. Conférence «Parlons français» par M. S. Chevallier.

**Mürren.** Januar: 1. Sturzfreies Abfahrtsrennen, Damen u. Herren (Bellevue-No-Fall-Wanderbecher). 9. Wettspiel um den Tächi-Curling-Wanderbecher. – Allmendhubel- u. Schiltgrat-Kreuz- und Querrennen. 16. Langlauf (Huggler-Becher) u. Sprunglauf (Grand-Hôtel- und Kurhaus-Wanderbecher). 30. Inter-Hotel-Curling-Match.

**Neuchâtel.** Janvier: 9. Musée des Beaux-Arts: Automates Jaquet-Droz. 10. Théâtre: «Boléro», comédie de M. Duran. 22 janv./6 fév. à Peseux, salle Micromécanique: Exposition de peinture Nanette Genoud, P. B. Barth, P. E. Bouvier. 22. Cinéma Studio: «L'Australie mystérieuse». 27. Salle des Conférences: Concert de l'Orchestre de la Suisse romande, direction E. Ansermet, soliste E. Gehri, alto (Brahms, Mozart, Honegger, Mahler, Strawinsky). 31. Théâtre: «Sylvie et le fantôme», comédie d'A. Adam.

**Pontresina.** Januar: 1./2. Curling-Match (Silvester-Cup). Clubrennen des Ski-Club Bernina. 16. Curling-Match (Jost-Cup). 23. Curling-Match (Rosteg-Cup). 29. Gäste-Skirennen.

**Rigi.** Januar: 7. und 14. Rigi-First: Kammermusik-konzerte Szigetli. 29./30. Zentralschweizerisches Verbands-Skirennen.

**Saas-Fee.** Januar: 1. Slalom. 6. Sprungkonkurrenz. 9. Gästerennen und Eishockeymatch. 16. Langlauf und Eishockey.

**Samaden.** Januar: 8./9. Skitage des Skiclubs Samaden, Langlauf, Abfahrt, Slalom.

**St-Cergue.** Janvier: 9. Concours de saut et course de fond, Challenge Nyon-St-Cergue. 23. Course de descente et slalom.

**Ste-Croix-Les Rasses.** Janvier: 16. Concours de ski annuel. 29/30. Concours régional romand de l'Ass. romande des clubs de ski. Championnat à 4 épreuves. Bal des skieurs.

**St. Gallen.** Januar: Stadttheater: Schauspiel, Oper, Operette. – Marionettentheater jeweils Sonntag nachmittags. 5. Hotel Hecht: Vortrag «Biologie und Bekämpfung der Textilschädlinge» von Dr. K. Wuhmann. 11. Restaurant Marktplatz: Lichtbildervortrag von Dr. Hans Dietschy, Basel. 19. Hotel Hecht: Vortrag «Glaziologische und morphologische Beobachtungen im Himalaja» von Prof. Dr. G. O. Dyrenfurth. 20. Tonhalle: Konzert, Leitung Dr. O. Schoeck, Solist W. Schneiderhan. 23. Tonhalle: Volkskonzert, Leitung E. Klug, Solist R. A. Brenner, Viol. 24. Staatsbürgerlicher Vortrag «Flüchtlinge in der Schweiz», Dr. H. Rothmund, Bern (Handelshochschule).

**St. Moritz.** Januar: 1./2. Curling-Match (Engadina-Cup). 5. und 12. Unterhaltungsabende der Skischule St. Moritz. 15./16. Curling-Match (Badan-Cup). Mitte Januar: Tennisturnier im Palace-Hôtel. – Eishockey-Match. – Oberengadiner Kammerabende: Walter-Frey-Abend. 16. St. Moritzer Skirennen. 19. und 26. Unterhaltungsabende der Skischule St. Moritz. Ende Januar: Eishockey-Match.

**Schaffhausen.** Januar: ab 23. Museum Allerheiligen: Ausstellung Eugen Ammann, Basel.

**Sedrun.** Januar: 1. Neujahrs-Anwünsche durch die Schulkinder. 2. Gästerennen. 6. Drei-König-Fest der Schulkinder. 9. Kinder-Abfahrtsrennen. 23. Slalomlauf und Abfahrtsrennen des Skiklubs Tavetsch.

**Sils** (Engadin). Januar: 2. Muott'Öta-Skiabfahrtsrennen.

**Solothurn.** Januar: Stadttheater: Verschiedene Aufführungen, Schauspiel, Oper, Operette. 13. Kantonsschule, Aula: Vortrag im Staatsbürgerkurs «Soziale Tagesfragen» von Oberamtmann A. von Rohr, Olten. 20. Konzertsaal: Vortrag im Staatsbürgerkurs von Herrn Bundesrat Dr. Kobelt, Bern.

**Thun.** Januar: 30. Stadtkirche: Symphoniekonzert des Orchestervereins.

**Unterwasser.** Januar: Skitourenwochen. 8. Gäste-Abfahrtsrennen. Mitte Januar: Jugendskirennen.

**Urnäsch.** Januar: 13. Alt-Silvester (Kläuse).

**Villars-Chesières.** Janv.: 16. Course de fond (Challenge du Club Littéraire). — Concours de saut (Challenge Hyderabad). 23. Course de descente sur la piste du Bouquetin (Challenge Paulet). Chaque jeudi, course de descente sur la Piste Standard.

**Wengen.** Januar: 1. Neujahrs-Slalom. — Neujahrs-Sprungkonkurrenz. 2. 18. sturzfreie Wengen-Abfahrt. 15./16. Wengener Skimeisterschaft 1944 (XV. Kombiniertes Lauberhornrennen). 23. Curling-Wettspiele (Jungfraubecher). 24.–29. Abfahrts- und Slalomkurs für Tourenfahrer und Rennfahrer, Leitung: Heinz v. Allmen. 30. Gäste-Skirennen, Abfahrt und Slalom. — Hindernisskirennen für Kinder.

**Wildhaus.** Jan.: 2. Gamserrugg-Abfahrtsrennen.

**Winterthur.** Januar: bis 2. Kunstmuseum: Ausstellung «Die Kunstankäufe der Stadt Winterthur seit 1922.» Werke der Künstlergruppe Winterthur. Gustav Gamper zum 70. Geburtstag. 8./9. evtl. 15./16. Schweiz. Meisterschaften 1944 im Eisschnellaufen. 13. Orchesterkonzert, Stadthaus, Leitung Dr. H. Scherchen, Solistin A. Merz-Tunner, Sopran (Haydn, Bach, Mozart, Händel, Beethoven). 18. Stadttheater: Aufführung des Schauspielhauses Zürich «Neues in der 6. Etage» von A. Gehri. 19. Stadthaus: Konzert, Leitung: E. Wolters. Solisten: A. Frey, M. Roesler, M. Rothmüller, Fr. Mack (1. Akt aus «Der Garten des Paradieses», Dichtung von Hans Reinhart, Musik von Felix Petyrek. Musik zu Goethes «Faust» von Schumann). 20. Restaurant «Reh»: Vortrag «Aus dem kirchlichen Leben Winterthurs im 16. Jahrhundert», von Pfr. H. Walser. 24. Stadttheater: Tanzabend Irene Steiner. 26. Stadthaus: Kammermusikabend, Winterthurer Streichquartett und E. Radecke, Klavier (Bartók, Tschaiakowsky). 29. Stadthaus: Abonnementskonzert, Leitung Dr. W. Furtwängler (Händel, Mozart, Beethoven).

**Zermatt.** Januar: 6. Sprungkonkurrenz. 8.–15. Trainingskurs der Nationalmannschaft des SSV.

**Zürich.** Januar: Bis Mitte Januar: Hotel Hirschen: Vorstellungen des Cabaret Cornichon. Bis Ende Januar: Kunsthaus: Ausstellung Hermann Huber. Bis Ende Mai: Aufführungen des Zürcher Marionettentheaters. Bis 30. Januar: Graphische Sammlung ETH: Ausstellung «Die schweizerische politische Karikatur des 19. und 20. Jahrhunderts». Bis 5. Baugeschichtliches Museum, Helmhaus: Ausstellung «Zürcher Künstler». 9. Dolder-Kunsteisbahn: Eishockeyspiel Nationalliga Zürcher Schlittschuhclub: Arosa. 11. Tonhalle: Volkskonzert, Leitung: Dr. V. Andraea, Solist: N. Kaufmann, Klavier. 12. Kongreßhaus: Kammermusikabend B. Szigei. 13. Tonhalle: Konzert auf alten Instrumenten, M. Grümmer, Prof. P. Grümmer, Prof. G. Ramin. 14. Stadthalle: Nationales Amateur-Boxmeeting. — Kaulfleuten: Lichtbildervortrag «Schlagwörter in der Kunst» von Dr. G. Schmidt, Basel. 15. Kongreßhaus: Uni-Ball. Mitte Januar bis Ende März: Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Die Farbe in Natur, Kunst, Wissenschaft und Technik». 18. Tonhalle: Abonnementskonzert, Solist: W. Schneiderhan, Violine. 19. Tonhalle: Lieder- und Arienabend Erna Sack. 23. Dolder-Kunsteisbahn: Eishockeyspiel Nationalliga Grasshoppers: Zürcher Schlittschuhclub. — Wasserkirche: Orgelkonzert Ed. Müller, Basel. 24. Tonhalle: Kammermusikkonzert, Quatuor de Lausanne (de Ribaupierre). 25. Tonhalle: Volkskonzert, Leitung Dr. V. Andraea, Solist A. Frei, Violine. 26. Tonhalle: Konzert der Mozart-Gesellschaft. 27. Hotel Elite: Lichtbildervortrag «Das Landschaftsbild der Romantik» von Dr. D. Brinkmann, Zürich. — Tonhalle: Klavierabend Y. Bernheim. 28. Tonhalle: Konzert «Pro Musica» (Geiser, Beck, Hindemith). 29. Januar bis Ende März: Baugeschichtliches Museum, Helmhaus: Heimatkunde-Ausstellung «Das alte Zürich». 30. Dolder Kunsteisbahn: Eishockeyspiel Nationalliga Zürcher Schlittschuhclub: Bern. — Wasserkirche: Orgelkonzert V. Schlatter.

**Zweismimmen.** Januar: 16. Klubrennen des SC Zweismimmen. 22. Filmabend. 23. Sprungkonkurrenz auf der Rinderbergschanze. 29./30. Konzert und Theater der Musikgesellschaft. 30. Bernisches Eisenbahnerskirennen.



Eingang zum Bankgebäude in Zürich

Schweizerische

# Bankgesellschaft

UNION DE BANQUES SUISSES

Unione di Banche Svizzere - Union Bank of Switzerland

Aadorf, Aarau, Ascona, Baden, Basel, Bern, La Chaux-de-Fonds, Chiasso, Couvet, Flawil, Fleurier, Frauenfeld, Genf, Gobaun, Lausanne, Lichtensteig, Liestal, Locarno, Lugano, Montreux, Rapperswil, Rorschach, Römerhof-Zürich 7, Rütli (Zürich), St. Gallen, Vevey, Wil, Winterthur, Wohlen, Zürich

Eine gute Bankverbindung leistet Ihnen wertvolle Dienste. Geben Sie uns Gelegenheit, unsere Leistungsfähigkeit unter Beweis zu stellen, indem Sie uns Aufträge überweisen und unsere Organisation für Auskunft und Beratung benützen